

Forfatter: Kingo, Thomas

Titel: Digtning i udvalg

Citation: Kingo, Thomas: "Digtning i udvalg", i Kingo, Thomas: *Digtning i udvalg*, udg. af Marita Akhøj Nielsen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1995, s. 479.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-kingo09val-shoot-idm140375703446880/facsimile.pdf> (tilgået 24. april 2024)

Anvendt udgave: Digtning i udvalg

- 4.1 *nnden*: stået. – 4.3 *Fomden*: uden. – *sær*: særligt. – 4.4 *Line-Aare*: livåre, pulsåre. – 4.5 *’aare*: tårer.
 5.2 *fike*: fik lov til. – *naade*: bestemme. – 5.3 *Enddog*: selvom. – 5.4 *Miskundhed*: barmhjertighed. – 5.5 *At*: så at. – *gelinged*: lykkedes.
 6.2 *Guds Engle* ...: jf. Sal. 91,11-12.
 87 6.3 *fode-stad*: snublen. – 6.5 *Mig*: jeg. – *nodtøftigt*: nødvendigt.
 7.2 *Elder*: gift, jf. 1.Mos. 3. – 7.3 *Og*: og som. – 7.4 *udslæte*: udslæt. – 7.5 *gåk*: gå. – 7.6 *For*: pga.
 8.1 *stakker*: ordnær. – 8.2 *stikker*: sidder fast. – 8.4 *opartis*: passes.
 9.2 *skælske*: skræmme.
 10.2 *Vægtene*: om præsterne, jf. Es. 62,6. – *Zion*: Jerusalem: Guds folk og rige. – 10.3 *Velstigne*: velsign. – 10.5 *Raad*: råd om.
 88 11.1 *udebikke*: udelek. – 11.3 *Ifteretaal*: tålmodighed i hjertet. – 11.4 *røre*: skal røre. – 11.5 *Ville*: vilje. – 11.5-6 *ret* ... *Skaal*: skal drikke skål med døden.
 12.1 *Far (...)* vel: farvel. – 12.2 *ret*: lige. – 12.3 *Lys*: lad lyse, jf. 4.Mos. 6,25. – 12.4 *fort*: frem. – *med*: samtidig med. – 12.5 *søder*: sød.
 13.1 *endelig*: til sidst. – 13.2 *Dadens Dal*: jf. Sal. 23,4. – 13.3 *Støde*: støtte. – 13.5 *Livens Haab*: håbet om (det evige) liv.

Dend tredje Kong Davids Pœnitendse-Psalme

Pœnitendse-Psalme, bodssalme, Sal. 38.

- 1.1 *opsyde*: komme i kog. – 1.5 *Soor*: sygdom. – *bedøver*: plager.
 – 1.6 *Som ... kiende*: som det mærkes.
 89 2.1 *Sandheds Prikke*: sandt plet. – 2.2 *Alt for*: kan pga. – *Vrede*: vrede som. – 2.3 *Lise*: lindring. – 2.4 *vanke*: går omkring.
 3.1 *forlangen*: for længst. – 3.4 *hærd*: hårdt. – *bemoder*: foruroliger. – 3.5 *fuldmar*: næsten. – 3.6 *Som*: knyttet til mig.
 4.1 *fiul*: hæsliq. – *Raad*: matricie. – 4.2 *høyt*: inderligt. – 4.5 *skike*: skikkelse; opførsel. – 4.6 *Angst*: sorg; angst.
 5.1 *snart*: næsten. – 5.2 *haan*: skamfuld ved. – 5.6 *Urolig stet*: helt urolig.
 6.3 *Raad*: plan; råd.
 90 6.4 *slaer*: slår.
 7.2 *Staldboare*: kammerater. – *foild*: gav mad. – 7.3 *afsiids*: afsides. – 7.4 *næste*: nærmeste. – *Frende*: slægtning. – 7.5 *haantis*: skammede sig. – 7.6 *Hv*: sind.

- 8.1 *de*: de som. – *fast*: ivrigt. – *eftersøgte*: efterstræbte. – 8.2 *skalle-snarer*: listige fælder. – 8.3 *Ufjær*: ulykke. – 8.4 *Vanart*: ondskab. – 8.6 i *sær*: for sig.
 9.2 *ufførde*: udbredte. – 9.3 *Dammen*: den døvstumme. – *løbde for*: åbnede. – 9.5 *giensvar*: svar. – 9.6 *skalle-fund*: ondt påfund.
 10.1 *eftertented*: længtes efter. – 10.3 *saa*: sådan. – 10.4 *tilsteder*: tillader. – 10.5 *slide*: sonderriver. – 10.6 *Gaa ... oppaa*: gældede meget.
 91 11.1 *vrie*: (for)vrrede. – 11.2 *færdig*: klar til. – 11.5 *mig vende*: forandre mig; leve.
 12.1 *Arindsmand*: fjender. – 12.3 *idel*: latter. – 12.4 *Mød mig (...)* *stode*: var mine modstandere. – 12.5 *holdte*: holdt. – *for*: fordi. – *attnaar*: stræber efter.
 13.1 *mig*: som mig. – 13.4 *svar*: hurtig. – *lette*: løft. – 13.6 *Min* ...: bestemmelse til HERRE.

Dend Fierde Morgen-sang

- 1.1 *Morgenstund* ...: efter ordsproget «Morgenstund har guld i mund», E. Mau: *Dansk Ordsprogs-Skat*, 1879, nr. 6590. – 1.2 *Lov*: lovprisning. – *skee*: skal ske. – *jeg*: for at jeg. – *vogned*: vågnede. – 1.3 *øynbryn*: øjne. – 1.5 *mood*: sind.
 92 2.1 *Lys*: lys. – *Børde-lampe*: lampe. – 2.2 *Værens Lys*: jf. Johs. 8,12. – *skinde*: skinnede. – 2.3 *leyde*: sikkerhed. – 2.5 *ang*: små. – 2.6 *Gud bode jo*: at Gud ikke boede.
 3.2 *Hvile-halm*: sengehalm. – *Fooder-Stool*: om Jorden, jf. Es. 66,1. – 3.3 *saeste*: så du. – *Kreatur*: skabning. – 3.6 *Væstu*: var du.
 4.2 *Taare* ... *saa*: nl. for at høste glæde, jf. Sal. 126,5-6. – *Taare*: tårer. – *hans Ager*: evt. om den kristne menighed, jf. 1.Kor. 3,9.
 5.1 *brug*: nytte. – 5.2 *Fug*: gang. – 5.3 *som*: knyttet til *denne*. – 5.4 *Alt*: så at; for at. – 5.6 *tagis ... agt*: udnyttens endnu.
 6.1 *jeg*: til at jeg. – *saa*: sådan. – *Ajksomhed*: opmærksomhed.
 6.4 *Jeg jo*: at jeg ikke.
 93 7.1 *og*: også. – *forsagt*: erfaret. – *Foodefalsk*: usikker at gå på. – 7.3 *sham-fald*: skamfuldt fald. – 7.4 *Skreenter*: glæder. – 7.6 *Beleer*: ler ad.
 8.2 *færdig*: klar til. 8.3 *trykt*: tynget. – 8.6 *skyldig*: påkrævet.
 9.1 *leg* ... *haand*: hold mig i hånden. – 9.2 *Spindelvæv*: om no-